スイッチ
15
ガール!!
HOTDOG
Large size
French Fries
100% pure beef Aida Burger
Double
あいだ夏波
NATSUMI AIDA
MARGARET COMICS
マーガレット

スイッチ
15
ガール!!
HOTDOG
Large size
French Fries
100% pure beef Aida Burger
Double
MARGARET COMICS
マーガレット
あいだ夏波
NATSUMI AIDA

スイッチボール!! ⑮

あいだ夏波（なつみ）

Decadence
www.decadencescans.com

OUR STORY SO FAR

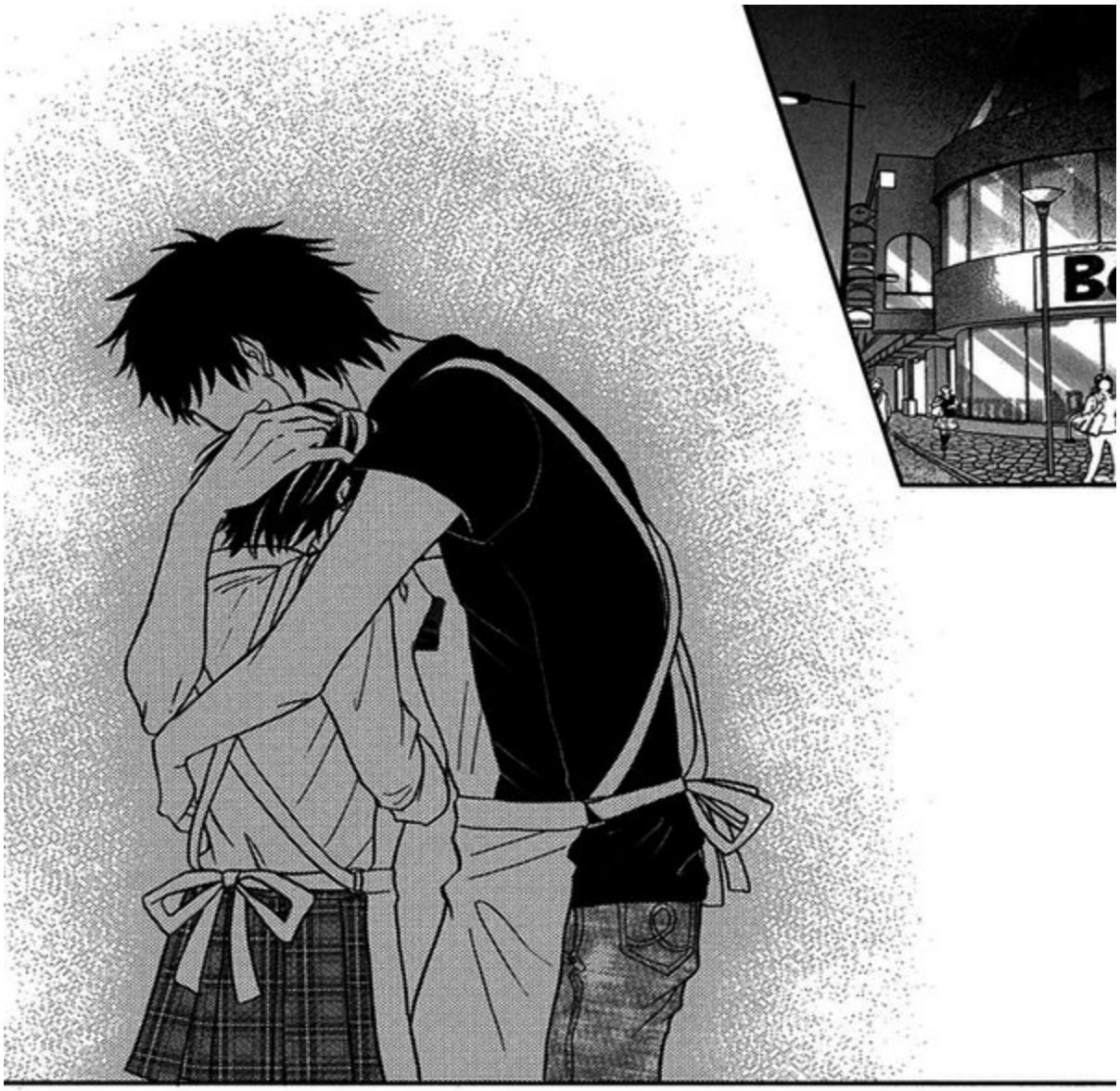
TAMIYA NIKA IS A SWITCH GIRL LIVING A PEACEFUL, HIGH SCHOOL LIFE WHILE ALTERNATING BETWEEN HER ON AND OFF MODES. NINO, MASAMUNE, MEIKA AND ARATA (HER BOYFRIEND) ARE THE ONLY ONES WHO KNOW ABOUT HER HIDDEN PERSONALITY. AFTER THE TRIP TO OSAKA, MONKEY BOSS AND SOMEYA EXPRESSED THEIR FEELINGS FOR ONE ANOTHER, BUT THEY AGREED TO WAIT UNTIL SHE GRADUATES. MEANWHILE, FOUR-EYES LOST THE MONEY HE SAVED TO PAY FOR HIS SUMMER CLASS. EVERYONE GOT A PART-TIME JOB TO HELP HIM EARN IT BACK. ARATA AND NIKA ARE MAKING FULL USE OF THEIR OFF MODE TO REMAIN INCOGNITO WHILE WORKING AT A FAST-FOOD RESTAURANT, SO THEIR SCHOOL WON'T FIND OUT. HOWEVER, ON THEIR FIRST DAY, THEY CLASHED WITH THEIR MANAGER, NITO, WHO HAS A PASSION FOR BULLYING NEWBIES INTO QUITTING. BUT, NIKA AND ARATA AREN'T GOING TO LET THEMSELVES BE PUSHED AROUND! NINO IS WORKING AT A BOOKSTORE AND IS REUNITED WITH KENICHIRO, HER TUTOR FROM MIDDLE SCHOOL. HER RELATIONSHIP WITH MASAMUNE HAS BEEN DECLINING, EVEN THOUGH HE THOUGHT THEY WERE FINALLY GETTING CLOSE.

♥FOR MORE DETAILS, READ VOLUMES 1-14 OF SWITCH GIRL!!, ON SALE NOW!

switch 90

スイッチガール!!

あいだ夏波



LATELY, I'VE STARTED GOING TO KARAOKE ALONE! IT'S ACTUALLY A LOT OF FUN! AND EVEN THOUGH I DON'T KNOW THE LATEST HITS, I CAN PICK WHATEVER WITHOUT FEELING AWKWARD, SINCE I'M ALONE! IT'S GREAT!!! ONE TIME, I WENT DURING HAPPY HOUR, AND I SANG FOR EIGHT HOURS STRAIGHT WITHOUT REALIZING HOW MUCH TIME HAD PASSED. AT ONE POINT, I GOT HUNGRY, BUT I COULDN'T ORDER ANY FOOD. THAT WAS A BIT HARD. BUT, THINK ABOUT IT! THERE'S NO WAY I COULD LET THE WAITER WALK-IN ON ME DURING A SONG!!!

AUTHOR'S NOTE THE READERS' CORNER

DO YOU TEND TO GET STRESSED OUT? IF SO, WHAT DO YOU DO TO RELAX? (KINASO, EHIME PREFECTURE)

CRASH
THUD
Wow...
That was close...

I'M SORRY, KEN.
NINO, I TOLD YOU I'D TAKE CARE OF THE TOP SHELVES! THEY'RE TOO HIGH FOR YOU.
BUT THAT'S WHAT I LIKE ABOUT YOU!
YOU'RE THE SAME AS EVER! ALWAYS TRYING TO DO EVERYTHING YOURSELF!
PAT
Books
Books
Decadence
www.decadencescans.com

...
Books
...
SAY, NINO...
ARE YOU HAVING FUN AT SCHOOL?

HUH?
YEAH, I AM!
WHY DO YOU ASK?
YOU DIDN'T GET INTO SHUUEI BECAUSE I WASN'T GOOD ENOUGH AS A TEACHER.
YOU KNOW...
I'VE ALWAYS BLAMED MYSELF FOR THAT.
WHAT ARE YOU SAYING, KEN?
I HAD A REALLY SLIM CHANCE OF GETTING IN FROM THE START. REALLY, IT'S NOT YOUR FAULT.
NOT TO MEN-TION...
I'M VERY GRATE-FUL FOR GOING TO SHUUEI.

APPAR-
ENTLY, SHUUEI
UNIVERSITY HAS AN
ADMISSION QUOTA
FOR STUDENTS
FROM MY
SCHOOL.
BUT
SOME-
THING HAS
BEEN ON
MY MIND
LATELY.
IS
THAT
SO?
I CAN
SEE THAT YOU
LIKE SHUUEI, AND
IF YOU HAVE THE
OPPORTUNITY,
YOU SHOULD
DEFINITELY
GO.
...WELL,
THAT'S FOR
YOU TO DECIDE,
NINO. IF YOU
NEED ADVICE,
I'M ALWAYS
HERE!
...I
SEE.
THAT'S
GOOD...

Decadence
www.decadencescans.com

THAT'S NOT...
LOOKS LIKE YOUR BOYFRIEND CAME TO PICK YOU UP! YOUR SHIFT IS ABOUT OVER ANYWAYS. GOOD JOB TODAY!
DON'T BE EMBARRASSED!
BANG BANG
Aren't you done with work yet?
AH!
Let's go home.
KEN, YOU'VE GOT IT ALL WRONG!
...I GET IT.
Books

SORRY, I WAS JUST TEASING YOU.
BUT, IT LOOKS LIKE HE'S WAITING FOR YOU, SO YOU'D BETTER HURRY.
SEE YOU!
BOOKS
ガヤ
SHIFT
AH! NINO!!! YOU TOOK YOUR SWEET TIME!

We get paid every day! It really keeps you going!
Look at that! Only in a day!!
Daily Pay
I GOT TONS OF CASH TODAY!
THIS FOUR-EYES BASTARD BETTER KISS MY FEET!
We get a *yen per tissue we give, added to the hourly wage...
*TN: 1¥ = $0.01 USD
ALL GOOD THEN!
IS THAT SO?
UH? IS SOMETHING WRONG? WERE THE PEOPLE AT THE STORE MEAN TO YOU?

HEY...
DON'T YOU THINK...
Decadence
www.decadencescans.com
THAT YOU AND I HAVE GOTTEN...
A LITTLE CLOSER, LATELY?

I-I MEAN, IF I DO THIS, WE LOOK LIKE A COUPLE.
REACH
RIGHT?
AND NOW FOR YOU TO HIT ME WITH YOUR SIGNATURE PUNCH!!!
"CUT IT OUT, WILL YOU?!"
swish
UH...
WHAT?
NINO...?

Huh?! Nino?!
What's going on?!
Do you hate having your shoulder touched that much?!
I'm sorry! I'm very sorry!!!

THAT'S NOT...
THAT'S NOT IT...
The next day...
WHAT ABOUT YOU, NINO? YOU CHOSE THE BOOK-STORE, RIGHT? HOW IS IT GOING?

HUH?
AH... YEAH...
EVERY-THING'S GOOD...
AND YOU, NIKA, HOW'S THE FAST-FOOD RESTAU-RANT?
UH?!
GLOOM
IT'S WAR...
TONIGHT, AFTER SCHOOL, I'M HEADING TO THE BATTLEFIELD AGAIN! I'LL BRING YOU DOWN, I SWEAR!!!
NITO, YOU BITCH...
GRIT
S... SOUNDS ROUGH...
Better not ask too many ques-tions.

DO YOU EVER CARE ABOUT CLASS?
BUT, HEY, LISTEN... I NEED YOUR HELP, MAN...
IT'S ALREADY NOON, Y'KNOW...
IT'S FINE, I'LL GO SOON.
Decadence
www.decadencescans.com
WHAT HAP-PENED TO YOU NOW?
HEY, IS THAT... HUH?
I REALLY DON'T UN-DERSTAND GIRLS...
SIGH
THIS HAS NEVER HAPPEN-ED TO ME BEFORE...

EVERY-ONE'S WORKING HARD TO GET THE MONEY! DON'T EVEN WORRY ABOUT IT!
Daily Pay
FLAP
FLAP
HEY, WHAT ARE YA ACTING ALL SHY FOR?! COME OVER HERE! I'VE GOT SOME CASH!
FOUR-EYES?
DASH
AH! FOUR-EYES!!!
FOUR-EYES...
WHAT'S UP WITH THIS GUY?! IS THAT HOW HE THANKS US?!

KAMIYA...
I HATE HAVING TO LIE TO YOU...
SNIFF
SOB
SOB
And thus, the after school battle begins again!
Aida Burgers
DOOM

SO YOU CAME BACK AFTER ALL? WHAT A SUR-PRISE!
WELL, IF IT ISN'T TAMIYA "CRYING ON HER FIRST DAY" NIKA!
They look full of fight-ing spirit today.
What's going on?
SHUDDER
CRACKLE
CRACKLE-

Decadence
www.decadencescans.com
00:00
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
NOW, HURRY UP WITH THE FRIES ALREA—
YOU HEARD THAT, FOUR-EYES?! THE POTATOES ARE DONE!!!
CA—
TCH!
TCH
AND YOU KNOW, TONGS ARE DEFINITELY NOT SOMETHING YOU SHOULD BE THROWING AT PEOPLE, RIGHT?
I-PICKED THEM UP ALREADY. I WON'T REPEAT THE SAME MISTAKE TWICE.

rustle
rustle
IN THAT CASE...
GRIN
Women's Dressing Room
FLASH
NO WAY! COULD IT BE...
gruesome
OH! BUT WHAT IS IT YOU'RE HOLDING?! WHAT WERE YOU DOING WITH THESE SCISSORS?!
THUD
THUD
WHAT ARE YOU DOING? IN THE MIDDLE OF YOUR SHIFT, ALONE IN THE DRESSING ROOM, AND WITH THE LIGHTS TURNED OFF?!
HUH? WHAT'S THIS?! MISS NITO?!

SURELY, YOU'RE NOT SO-OLD-FASHIONED, RIIIIGHT?
WHO-IN THEIR RIGHT-MIND WOULD GO OUT OF THEIR WAY TO VANDALIZE SOMEONE'S UNIFORM? THAT'S SO OLD-SCHOOL.—
FUMING
OH! BY THE WAY...
YOU CAN'T OPEN IT WITHOUT THIS LITTLE KEY RIGHT HERE. ☆
SINCE THIS PLACE KINDA GIVES ME THE CREEPS, I PUT A PADLOCK ON MY LOCKER.

Decadence
www.decadencescans.com
THERE YOU GO!!!
SHUT
Actually...
You two should really stop messing with the manager like that!
Huh?
E-EXCUSE ME!.

Women's Dressing Room
YOU'D BETTER GET OUT OF HERE RIGHT NOW!
SHIVER
ブルッ…
So, that's how it is...
GRIN
…

AUTHOR'S NOTE

Hello! How's everyone doing? We've already reached volume 15 of Switch Girl!! Time sure flies. Thanks to everyone who's been following the series since the beginning. I hope you'll keep supporting me. What's been going on with me lately? Well, my taste in clothes started changing two years ago to a point where it became totally different now. I used to wear girly, short dresses like the ones Nika owns, but my priority now is to be comfortable! My taste in colors changed as well. Before, I liked black and pink, for example, but now, it's mostly beige, brown or caramel shades. Well, it's what happens when you get older, I guess.

March 25, 2011

Natsumi Aida

スイッチボール!!
switch 91

QUESTION FROM A READER

Have you picked up any new hobbies lately?

(Rin, Saitama prefecture)

Yes, one! The Prince of Tennis musical. Or, as I like to call it, Teni-mu! I completely fell under its spell, and, even to this year, I'm still hooked on it (laugh). Since I love both hot guys and manga ❤, this musical was made for me. It has beautiful actors playing characters from my beloved series with such liveliness! I'm sure you too dreamed of seeing your favorite characters materialize in real life at some point while knowing all too well it was impossible. Well, here is a kind of entertainment that can make this dream a reality! It's been years since I've been so passionate about something. It's incredible!

I recommend it.

Decadence
www.decadencescans.com

I'VE BEEN WORKING HERE FOR THREE YEARS,
AND I'VE SEEN HER BULLY EVERY SINGLE NEW PERSON.
I UNDER-STAND YOUR ANGER.
THE BOSS LETS HER MANAGE EVERYTHING,
SO SHE ESSENTIALLY DOES WHATEVER SHE WANTS.
THEN THERE'S SHY ONES LIKE ME WHO DON'T EVEN HAVE THE GUTS TO QUIT.
THE ONLY ONES WHO END UP STAYING ARE EITHER HER LACKEYS OR HER FAVORITES.

I JUST WANTED TO WARN YOU...
I'LL BE GOING...
WHAT?! BUT THAT'S ABSURD!
SHE'S TREATING THE ONES WHO DO ANY ACTUAL WORK LIKE GARBAGE!!!

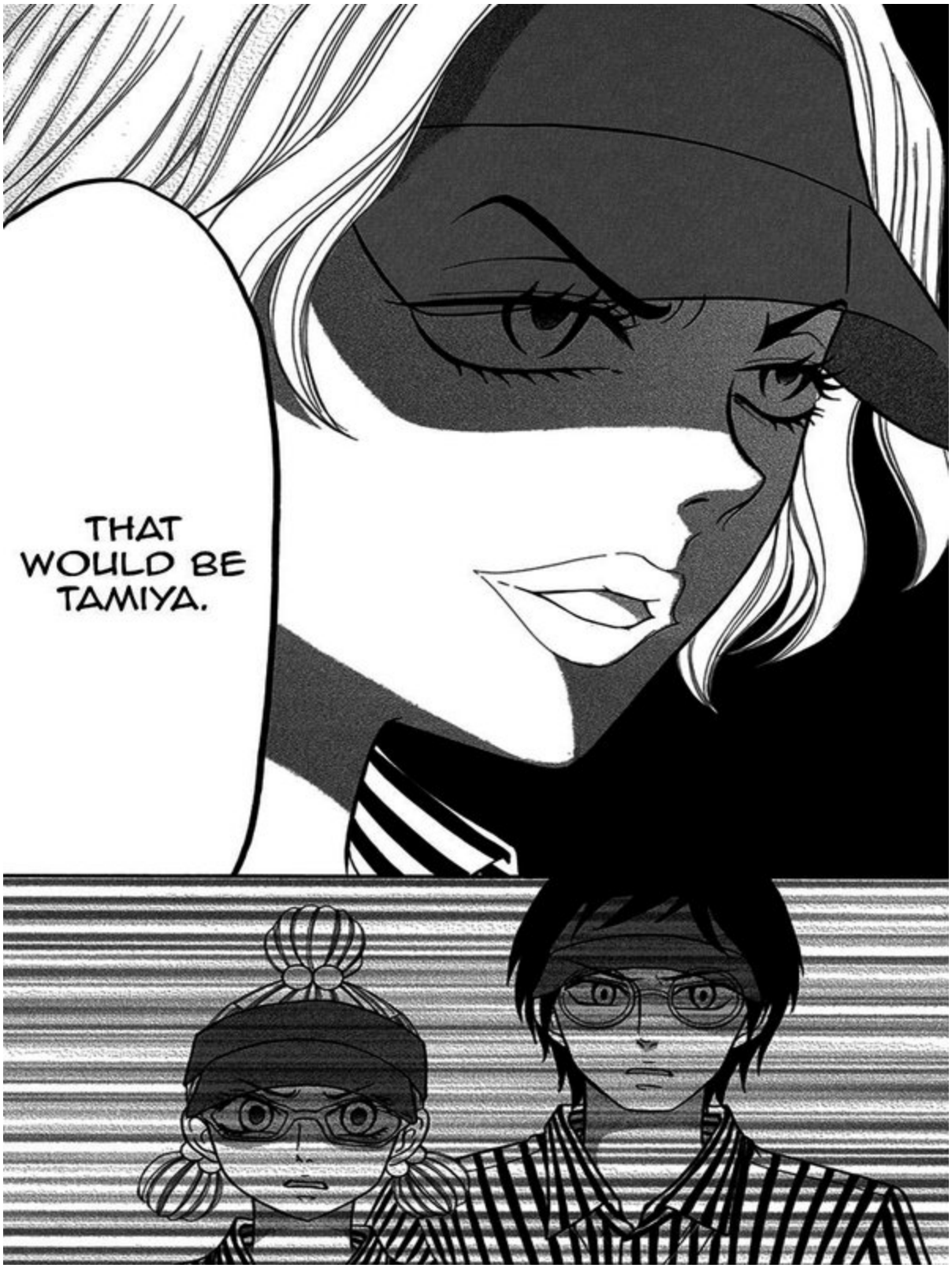
...WHAT SHOULD WE DO?
gRin
I KNEW YOU'D SAY THAT!
THUMBS UP
AND ANYWAYS, WE'VE GOTTA GET MONEY FOR FOUR-EYES!
WE DEFINITELY CAN'T QUIT! WE DIDN'T DO ANYTHING WRONG!
BUT STILL... FOR A PART-TIME JOB TO GO THIS WRONG...
I HOPE THE OTHERS ARE OKAY...

Let's see how Monkey Boss, who even the author forgot, is doing...
Oh? It seems lively over there...
...
CHATTER
CHATTER #
AND SO, THE EARRING THAT MY BELOVED SOMEYA GAVE ME IS...
Ta-daaa
Safety First
RIGHT HEEEERE.

A LOVE STORY WITH A TEACHER! SOUNDS LIKE SOMETHING OUT OF A MANGA OR A DRAMA!
WELL, I'LL BE DAMNED! THAT'S ONE HELL OF A ROMANTIC STORY RIGHT THERE!!!
BWAHAHAHA!
I'D SNATCH YOU FROM THIS SOMEYA GUY! RIGHT?
YOU'RE A CUTE ONE, MISSIE! 'KNOW, IF I WAS TWENTY YEARS YOUNGER,
Safety
THERE'S SOME FRIED CHICKEN HERE TOO, MISSIE!
AHHH, MY BAD! HERE, HAVE SOME EGG ROLLS!
C'moooon gramps, don't say that. ♡ My heart belongs solely to Someya.

Safety First
Part-time jobs...
are great!!!
...Yep, looks like she's having fun.
AIDA BURGERS
Let's turn our cameras back to the battlefield...
Y-YES!
HEY, YOU GUYS, THE BOSS IS COMING OVER TONIGHT.
WE'RE HAVING AN AFTER-HOURS MEETING.
Right before the end of the day...
Decadence
www.decadencescans.com

WHAT ARE TODAY'S PROCEEDS?
VERY WELL. MISS NITO,
STAFF ROOM
EVERYONE'S HERE?
30,000 YEN IS MISSING?! HOW COULD THAT BE?!
30,000?!
WELL, ABOUT THAT... I'VE CAUGHT A HUGE MISTAKE ON REGISTER TWO...
HOW MUCH?
THREE 10,000 YEN BILLS ARE MISSING, SO THAT WOULD BE ABOUT *30,000 YEN.
WHO WAS IN CHARGE OF REGISTER TWO TODAY?!
*T/N: about $275 USD


THAT WOULD BE TAMIYA.

I-I don't!!!
TAMIYA... DO YOU KNOW WHAT HAPPE-NED?
I did just as I was told, I... 30,000 yen?!
WHICH LEADS US TO ONE POSSIBI-LITY...
SOME CUSTOMERS DO PAY IN LARGER BILLS, BUT NO ONE GIVES BACK CHANGE WITH THEM.
SINCE WHAT'S MISSING ARE TEN THOUSAND BILLS, THERE'S A CHANCE THAT YOU ACCIDENTALLY GAVE THEM BACK TO A CUSTOMER.
YOU TOOK THE MONEY FROM THE REGI-STER.
...EXCUSE ME?

SAY...
ABSOLUTELY NOT! I DON'T KNOW WHAT HAPPENED, BUT...
I'D NEVER DO THAT!!!
SHE AND KAMIYAMA WERE ALWAYS TALKING ABOUT MONEY TOO. I HEARD THEM SAYING, "HOW MUCH DO WE STILL NEED?"
TAMIYA WAS KINDA RESTLESS TODAY, RIGHT?
You...

WHAT ARE YOU SAYING, KAMIYAMA?
YOU'RE THE ONE MAKING A FUSS HERE. BOLD OF YOU TO PROTECT A THIEF!
YOU KNOW VERY WELL SHE DIDN'T DO ANYTHING. YOU JUST WANT TO SUCK UP TO NITO, RIGHT?!
CUT IT OUT!!!
Decadence
www.decadencescans.com
Ah, no, that's...
COME TO THINK OF IT, YOU DID ASK ME IF YOU COULD GET PAID IN ADVANCE DURING THE JOB INTERVIEW, MISS NIKA.
DO YOU HAVE MONEY ISSUES?
TCH...

AH!
HEY, BUT...
I DIDN'T TAKE ANYTHING FROM THE REGISTER!
ANYWAY!
IT'S FOR FOUR-EYES...
WE'RE RAISING MONEY FOR A FRIEND...
IT'S THE REASON WHY WE NEED MONEY BEFORE THE END OF THE MONTH...
THE SECURITY CAMERA!
IT RECORDS EVERYTHING AT THE REGISTER, RIGHT?!
WE JUST NEED TO LOOK AT THE FOOTAGE AND YOU'LL SEE I HAVEN'T DONE ANY—
YEAH, THE SECURITY CAMERA, RIGHT.

I FORGOT TO TURN IT ON TODAY.
WELL, IT TURNS OUT THAT...
THAT'S REALLY TOO BAD, TAMIYA.
This...
I'm still the prime suspect!
I can't prove anything now!
She's going too far.
She did this on purpose, of course.
ON
OFF

Decadence
www.decadencescans.com

BUT... MISS NITO, THAT'S...
WHAT'S THIS ABOUT?!
RUSTLE
WELL...

TAMIYA, FORGIVE ME! I'M SO SORRY FOR CAUSING SO MUCH TROUBLE FOR EVERYONE!
I WAS PLANNING ON GOING TO THE BANK TODAY! TO EXCHANGE THEM!
BUT THINGS GOT SO BUSY THAT I DIDN'T HAVE TIME TO! I STILL HAVE THE BILLS ON ME!
OH, SILLY ME!
I COMPLETELY FORGOT, BUT I TOOK THOSE BILLS TO EXCHANGE THEM!
.....
WE JUST GOT REALLY LUCKY! I TURNED ON THE CAMERA BY CHANCE WHEN I SAW IT WAS OFF.
I NEVER THOUGHT SHE WOULD GO THAT FAR.
NEKO
YOU SAVED MY LIFE BACK THERE!
ARATA!

GNASH
GNASH
GNASH
THOSE TWO...
THOSE TWO FUCKERS!

Decadence
www.decadencescans.com
The next day, after class...
BY THE WAY, ARATA...
...DON'T YOU HAVE GUIDANCE COUNSELING TODAY?
I DO.
THAT'S WHY I CAN'T GO TO WORK WITH YOU TODAY.
ALL RIGHT! GOOD LUCK WITH THAT!
HEY... ARE YOU SURE YOU'LL BE OKAY ON YOUR OWN?
DON'T WORRY ABOUT IT!
I'LL CALL YOU IF ANY-THING GOES WRONG!
.....

I'm saying this, but...
I'M OFF!
I'm not that thrilled about going...
AIDA BURGERS
Thinking about facing Nito's schemes on my own...
H-Hello...
Give me a break! I just came in!!!
SUDDENLY...

I thought she would immediately start yelling at me...
phew
But nothing happened?!
HELLO.
...
SWIFT
AIDA BURGERS
TAMIYA?
French Fries x2
Buns x1
Beef x2
Chicken x2
HERE.
Could she have stopped her antics after what happened yesterday?
IT FEELS WEIRD WHEN NOTHING HAPPENS.
My shift is almost over, and everything went smoothly...

SURE...
COULD YOU PICK UP WHAT'S ON THIS LIST FROM THE FREEZER?
FIRST OFF, THE FRIES...TWO BAGS...
I MEAN, IT IS A FREEZER AFTER ALL.
AGH, IT'S FREEZING IN HERE!
SHUT

Decadence
www.decadencescans.com
AND IT'S NO USE SCREAMING EITHER!
YOU OUGHT TO COOL THAT HOT HEAD OF YOURS!
YOU STUPID BITCH! SEE WHAT HAPPENS WHEN YOU TRY TO MESS WITH ME?!
EVERYONE'S GONE! I'M THE ONLY ONE HERE!

WAIT A MINUTE!
BAM
BAM
BAM
I'M GONNA DIE IF I STAY IN HERE TOO LONG! STOP THIS!!!
NO WAY...
OPEN!!!
OPEN THE DOOR!!!

INFIRMARY AUNTIE

AIDA-SENSEI!

In regards to the pre-bath routine, I received this letter from a housewife in her forties. I'm usually the one giving lessons, but I was the one being taught something this time!

QUESTION

For my pre-bath routine, I sometimes measure the hairs that have come off. One time, I found one that was just under six inches long. Do you think that's a lot?

S...Six inches?!

Do I think that's long?! Since I'm curious by nature, I already measured mine, but I never went past half that size. So, I would say it's very long?! Once again, I'm confronted by the vastness of this world and what we can find in it. I could try asking other people about theirs, but how would I even ask?! "Hey, how long is your hair down there?"

I could never do that!

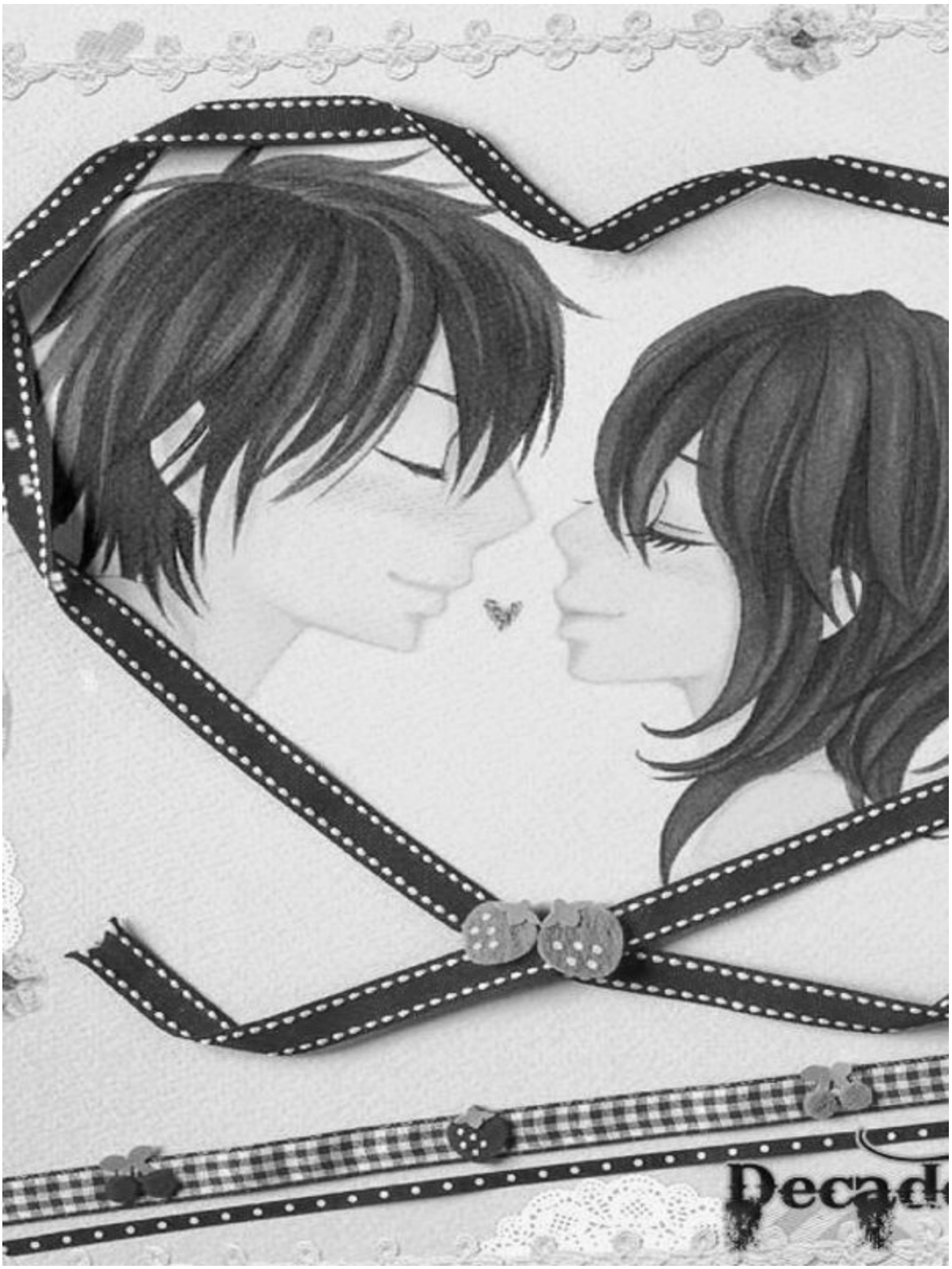
SWITCH GIRL!!

Credits~

Translator.....Meredissu
Proofreader.....Planson
Cleaner.....Cathrinetta
Typesetter.....Sevs & Kanedian
Quality Checker.....`Roze`
Raw Provider.....`Roze`

Visit us at:
http://decadencescans.com/
http://forum.decadencescans.com/

ence


Decad

Join Decadence!
DO YOU WANT FASTER RELEASES? THEN JOIN DECADENCE AND HELP OUT!
We're recruiting right now!
You don't need any experience, we'll train you!
WE'RE LOOKING FOR:
- TRANSLATORS
- PROOFREADERS
- CLEANERS
- TYPESETTERS
Join us right meow!
For more info visit:
https://decadencescans.com/recruitment/
Come join our discord: discord.gg/aKStm6A
Manga source: Shiosai no Majo

NIKA!!
ARATA
Switch Girl!!
switch92

IF THE SWITCH GIRL CHARACTERS JOINED A CLUB...

After the job series, I received a letter on this topic, so I thought about it for a while. Which clubs would they have joined in middle school?!

Nika ..... Either volleyball or basketball? She'd be perfect for those trendy sports clubs for girls.

Arata ..... Track and field or kendo, I guess. A sports club but a less popular one (something small would fit him well). Of course, he'd be their best player.

Masamune ..... Basketball or soccer. But, he wouldn't really take practice seriously (laugh). We'd probably find him chatting with Kuruma behind the gym.

Nino ..... In the series, she's part of the literature club, but I think she'd be a good fit for the calligraphy club. The music club as well! (laugh)

Four-Eyes..... The science club (computer science division)!!! I can't see him anywhere else!

Meika ..... Back in middle school, not only was she still trying to find herself, but she was in an all-girls school as well. I'd say she was in the tea ceremony club (on her parents' advice).

BANG
RATTLE RATTLE
NITO, OPEN THE DOOR!!!
I'M LITERALLY GONNA DIE!
RATTLE
BANG
BANG
IT'S SO COLD!!!
PHEW!
THERE WE GO...

STAFF ROOM
THERE USED TO BE ANOTHER SNOBBY BRAT LIKE HER,
I'LL LEAVE HER IN THERE FOR FORTY MINUTES. I WOULD REALLY BE IN TROUBLE IF SHE ACTUALLY DID DIE, AHAHAHA!
BUT, THIRTY MINUTES IN THE FREEZER STRAIGHTENED HER OUT.

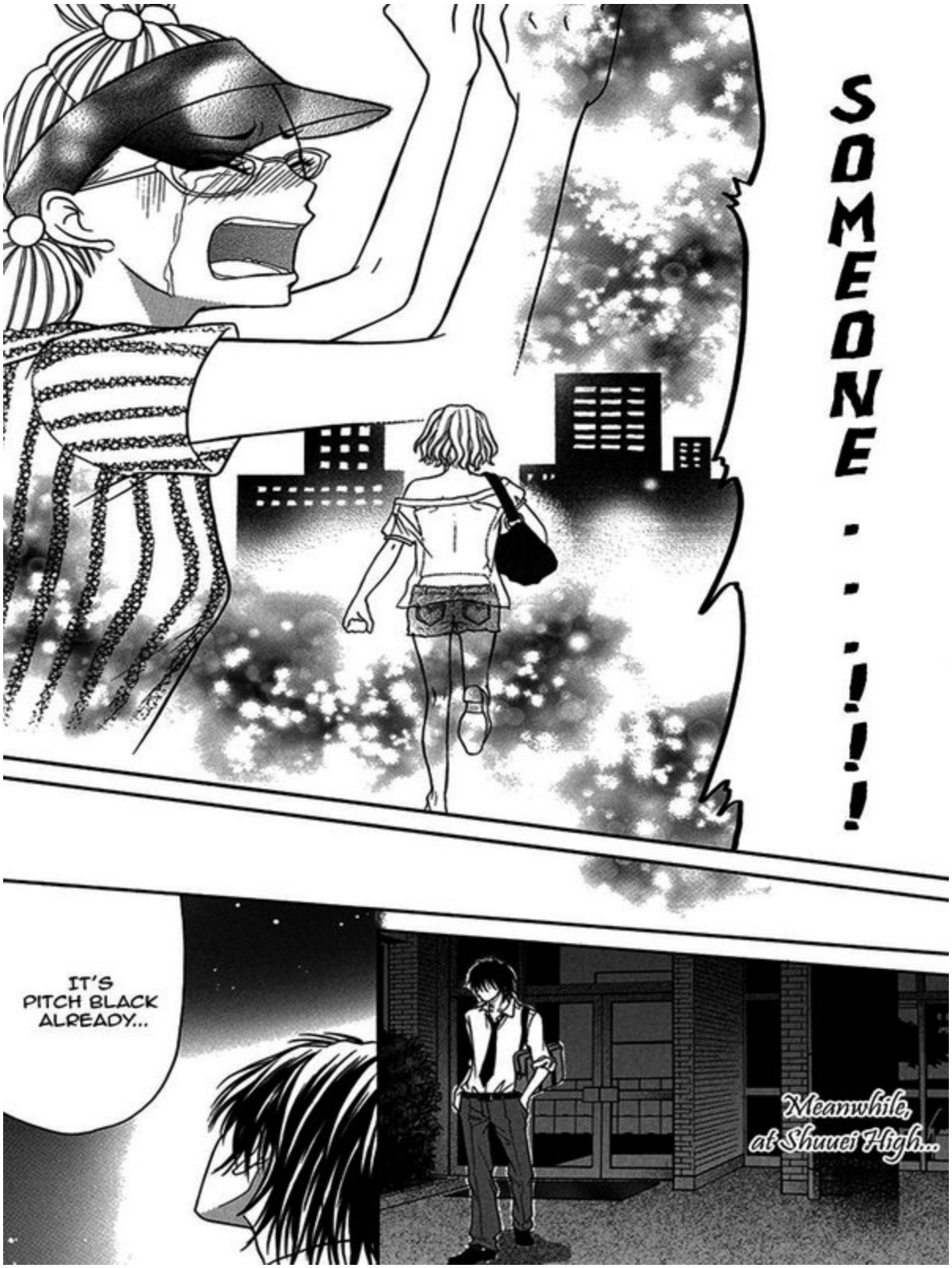
I'm always really happy to receive all of your letters, postcards, e-mails and such!!! Since I'm really busy with work and do get a lot of it, I barely have time to read even just a few. But as soon as I get some free time, I try to answer them even if it's just a little bit. I still can't answer more than 10% of them. I'm doing my best, but it's really the most I can do... However, when I do read a letter, it's in its entirety! This reader's corner wouldn't even exist, and it's all thanks to your letters.

READER'S QUESTIONS

Do you always answer your fan mail?
(Miki, Aichi Prefecture)

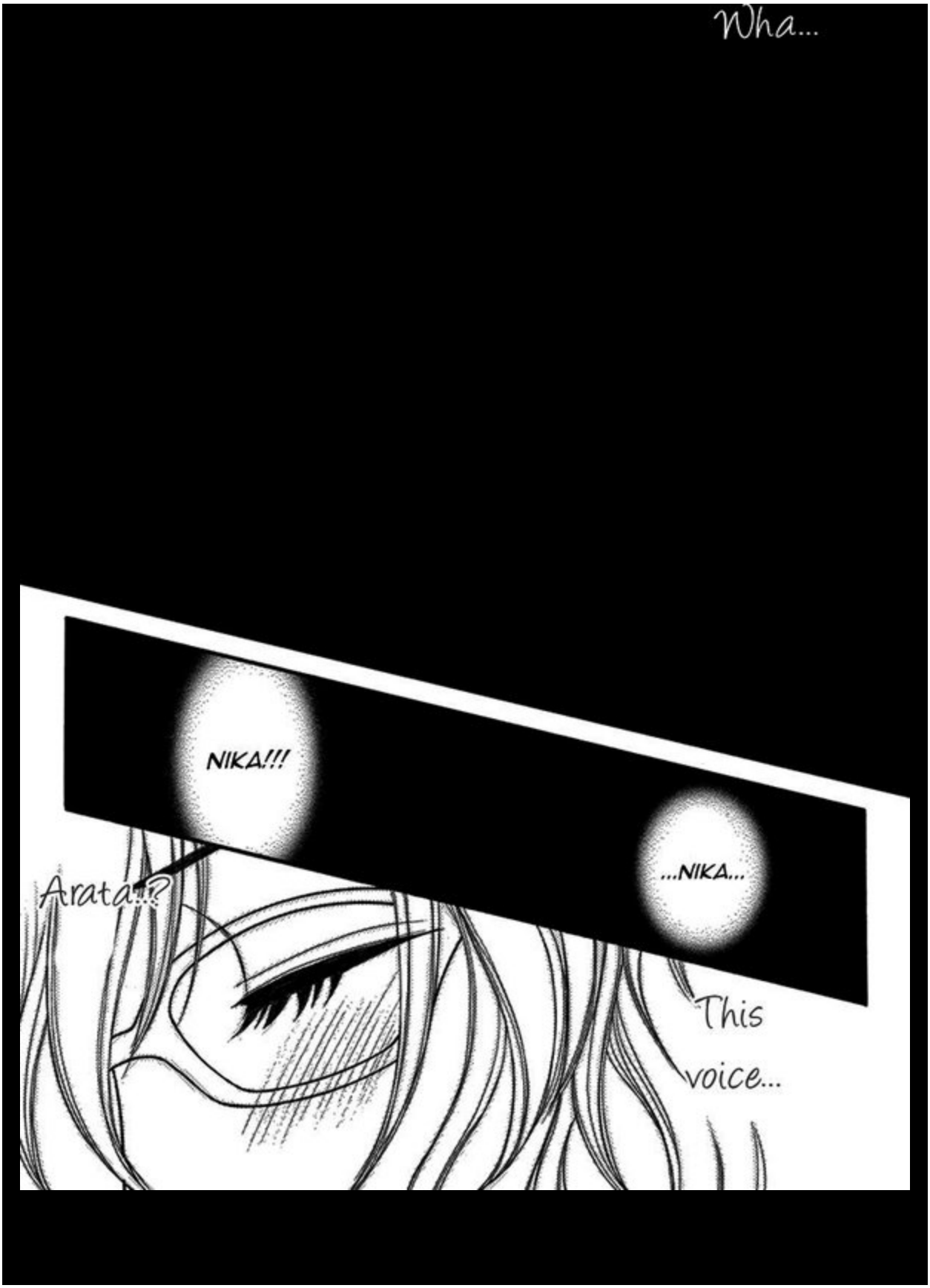
Decadence
www.decadencescans.com

WAH. SO SORRY! I JUST FINISHED MY SHIFT. LEMME GET READY. THEN I'LL BE RIGHT OVER!
WHA—?! NO WAY! WE WERE SUPPOSED TO MEET TODAY?!
YEAH, WHAT'S UP?
Incoming Call Aiko
OH?
I'M LOCKED IN!
BANG
BANG
IS SOMEONE THERE?! HELP!!!
HURRY, HURRY!
THIS SUCKS! I COMPLETELY FORGOT I WAS GOING OUT TONIGHT!
GET ME OUT OF HERE!!!
SOMEONE! ANYONE!!!


SOMEONE...!!!
IT'S PITCH BLACK ALREADY...
Meanwhile, at Shuuei High...

THAT'S WEIRD...
SHE SHOULD BE OFF BY NOW...
RING RING RING
RING RING RING
Outgoing Call
Tenlya Nika
090XXXXXXXX
BEEP
RING RING RING
AIDA BANK
DA BAN
RING RING RING
...

SO...
SHIVER
SO COLD...
SHIVER
My eyelids are so heavy...
I feel like... I'm falling asleep...
Little by little, I...
I can't...
keep my eyes...
open...
Decadence
www.decadencescans.com


Wha...
NIKA!!!
...NIKA...
Arata!?
This voice...

NIKA!!!
Haha... I was careless... Nito got me good this time...
You came to save me...
A... Arata?

IT'S ALL RIGHT... YOU CAN REST NOW.
SQUEEZE
THAT BITCH... I SWEAR SHE'LL PAY!!!

Arata...
We don't work tomorrow, right?
HUH?
IN THAT CASE...
AIDA BURGERS
The next day...
DRIP
DRIP
SAY... BOSS ...
TODAY, WHEN YOU OPENED UP, DID YOU NOTICE ANYTHING...UH... UNUSUAL?!
?
NO, NOTHING.

Decadence
www.decadencescans.com
WE'RE SHORT-STAFFED TODAY, SO I'LL BE COUNTING ON YOU, MISS NITO.
ANYWAY, TODAY IS OUR "SPECIAL SERVICE" DAY, SO WE'LL HAVE TO WORK EXTRA HARD.
Of course.
PHEW...
I WAS PLANNING ON LETTING HER OUT, BUT IT SLIPPED MY MIND...
SO, SHE MANAGED TO GET OUT ON HER OWN AFTER ALL...
Ahhh. I got scared.
WELCO-
OPEN
ガー
A COFFEE, PLEASE.

NO SUGAR.
AAACK! OH MY GOD!!! IS HE A MODEL?! AN ACTOR?! HE'S A TOTAL HOTTIE! ♡ I CAN'T!!! ♡ ♡
ドクドク
MAX
NITO'S BLOOD PRESSURE

T/N : 250 yen is about $2.20 USD

BOOM

I JUST GOT A TEXT FROM HOME...
MISS NITO? IS SOMETHING WRONG WITH THE REGISTER?
WELL...
STAFF ROOM
BOSS...? EXCUSE ME...

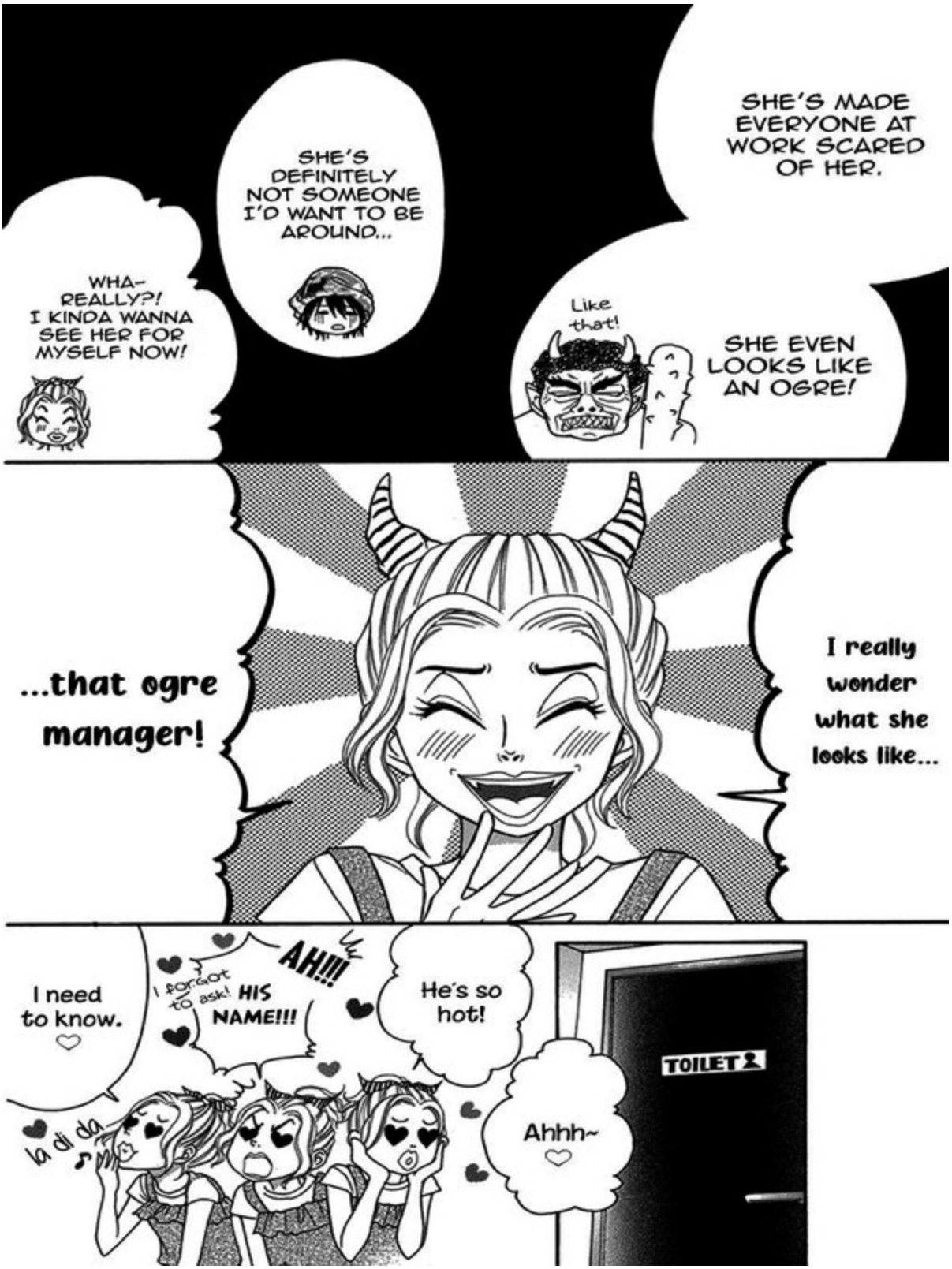
WHAT SHOULD I DO...?
WHAT?! ARE YOU SERIOUS?!
My mother just collapsed! She was taken to the hospital in an ambulance!
THANK YOU SO MUCH!
DON'T WORRY ABOUT IT! HURRY UP AND GO GET CHANGED!
BUT... IF I'M NOT HERE ON A DAY LIKE TODAY...
GO SEE HER RIGHT AWAY! WE'LL DO WITHOUT YOU!
SQUEAL
Now for my date with Mr. Hot Guy.
YES!!!
Just cry a bit and he's putty in your hands!
For real, the boss is so gullible!!!

WELL, WHO CARES!
HM...
BUT, HIS VOICE SOUNDED FAMILIAR...
At Café Aida...
CAFE AIDA
Sorry for the wait!!!

Decadence
www.decadencescans.com

BA-DUMP
きゅう～ん
HOW DID YOU GET OUT OF WORK? DID YOU FAKE BEING SICK?
Nah, I said my mom got taken to the hospital!
CHATTER
ペラ
CHATTER
ペラ
My boss will believe anything I say! I can take a break whenever I want!
I WORK IN A FAST-FOOD RESTAURANT TOO.
MY MANAGER KINDA LOOKS LIKE YOU.
YOUR NAME'S NITO, RIGHT?

BUT SHE'S A TOTAL JERK!
Oh, really?
YES YES
AND IF YOU COULD ONLY SEE THE WAY HER FACE TWISTS WHEN SHE'S LIKE THAT... IT'S HIDEOUS!!!
SHIVER
SHIVER
SHE PICKS ON ANYONE NEW!
IT'S A SHAME TO SEE PEOPLE TURN OUT LIKE THAT, YOU KNOW?
IT'S ALMOST AS IF SHE ENJOYS TORTURING PEOPLE UNTIL THEY'RE FORCED TO QUIT! IT'S LIKE SOMETHING YOU'D ONLY SEE IN A SOAP OPERA!
THAT GIRL'S A BITCH!!!
WHAT?! FOR REAL?! NO WAY!!!
SHE SPILLED OIL ON ME THE OTHER DAY. I GOT BURNED...
bang
Yeah, you're so right!
I GET IT. I TOTALLY GET IT!


SHE'S MADE EVERYONE AT WORK SCARED OF HER.
SHE'S DEFINITELY NOT SOMEONE I'D WANT TO BE AROUND...
WHA- REALLY?! I KINDA WANNA SEE HER FOR MYSELF NOW!
Like that!
SHE EVEN LOOKS LIKE AN OGRE!
...that ogre manager!
I really wonder what she looks like...
I need to know.
I forgot to ask! HIS NAME!!!
AH!!!
He's so hot!
Ahhh~
TOILET

OPEN
HEY, YOU!
I'M SITTING HERE! WHAT ARE YOU-
GRAB
HUH?
WHO IS THIS GIRL...
AND WHAT'S SHE DOING IN MY SEAT?!
UH?!

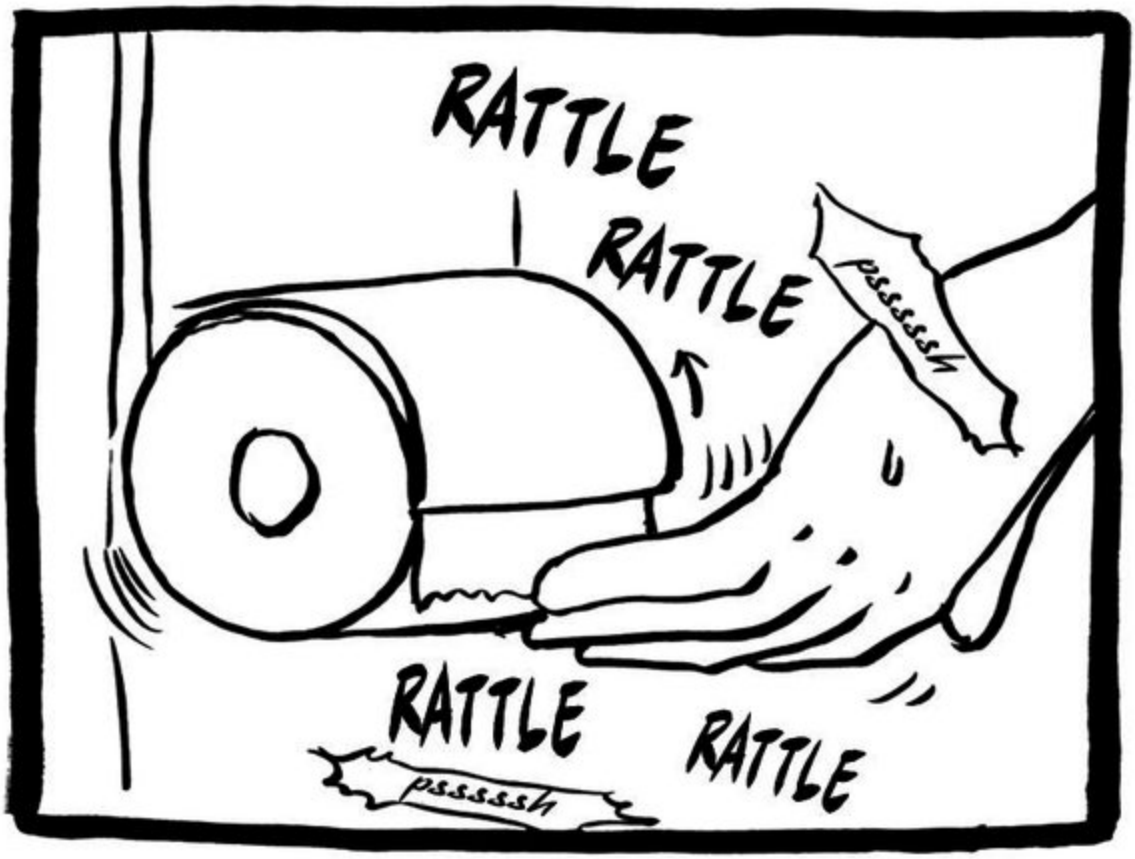
GASP... SHE'S CUTE...
I'M ACTUALLY ON A DATE WITH THIS PERSON RIGHT NO-
I SHOULD BE THE ONE ASKING THAT!!!
HEY, WHO'S THIS?
SAY WHAT? WHO ARE YOU AGAIN?

IT. WAS.. YOU!!!
ばしゃっ
SPLAAASH
ARATA, YOU WERE AMAZING! THAT WAS A REAL OSCAR-WINNING PER-FORMANCE!!!
... WHAT?
STUNNED

DON'T GET TOO EXCITED. IT'S JUST STARTED!
EVEN AFTER ALL WE SAID, SHE STILL DOESN'T KNOW IT WAS US!!
Ahh, it felt so good!!!
Decadence
www.decadencescans.com
IF YOU WANT TO KNOW WHAT ELSE WE HAVE IN STORE,
STICK AROUND FOR THE NEXT CHAPTER.

"WHAT ABOUT YOU? DO YOU DO THAT?" SERIES

When the otohime doesn't work, I hide my pee noises by using the toilet paper dispenser.



I could just flush at the same time, but that would be wasting water. So, I just make noises with the toilet paper dispenser. I spin it in the opposite direction so toilet paper doesn't go everywhere when I'm doing my thing.

T/N : Otohime (sound princess) is a machine that makes flushing noises when someone is on the toilet.

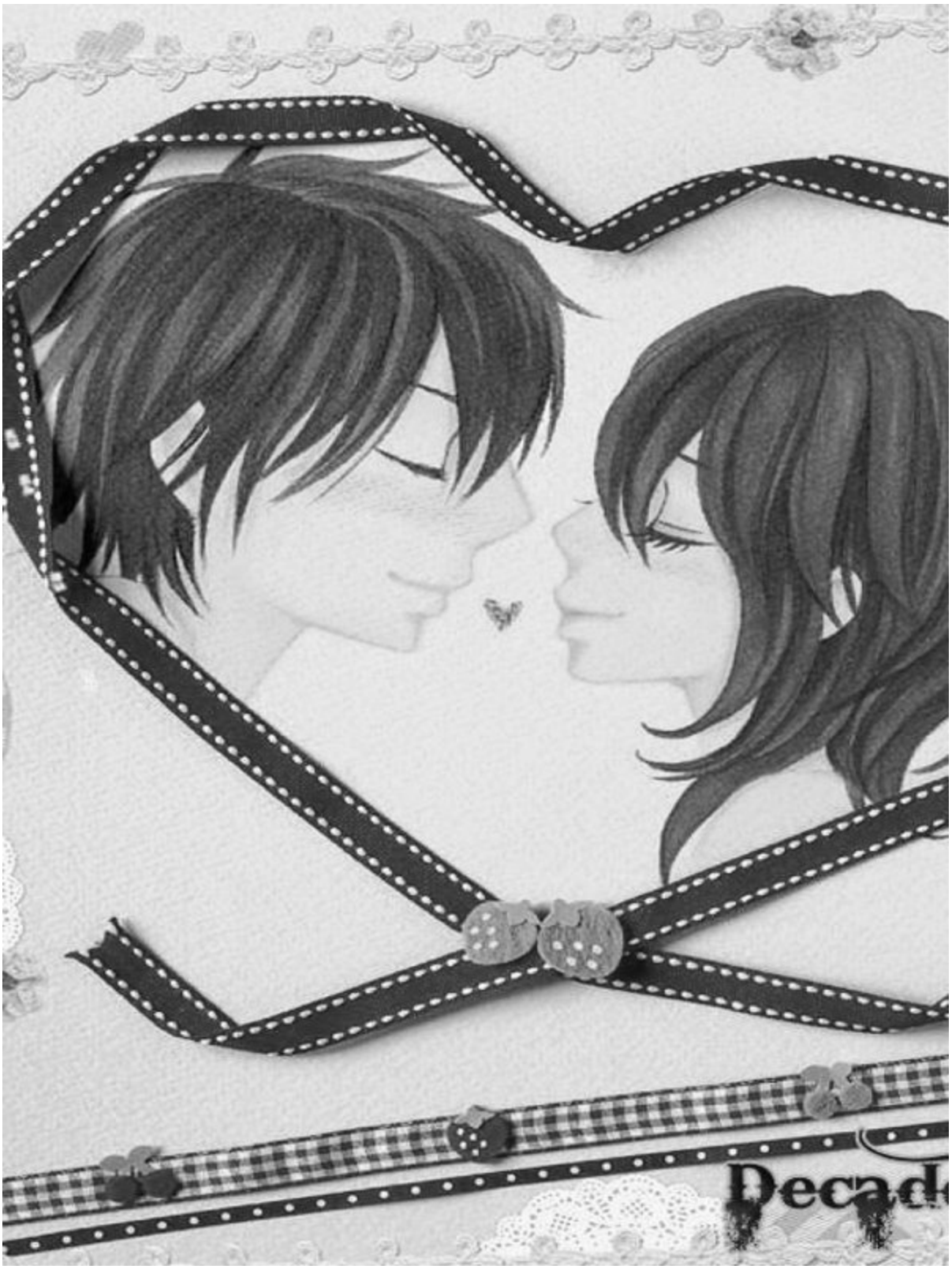
SWITCH GIRL!!

Credits~

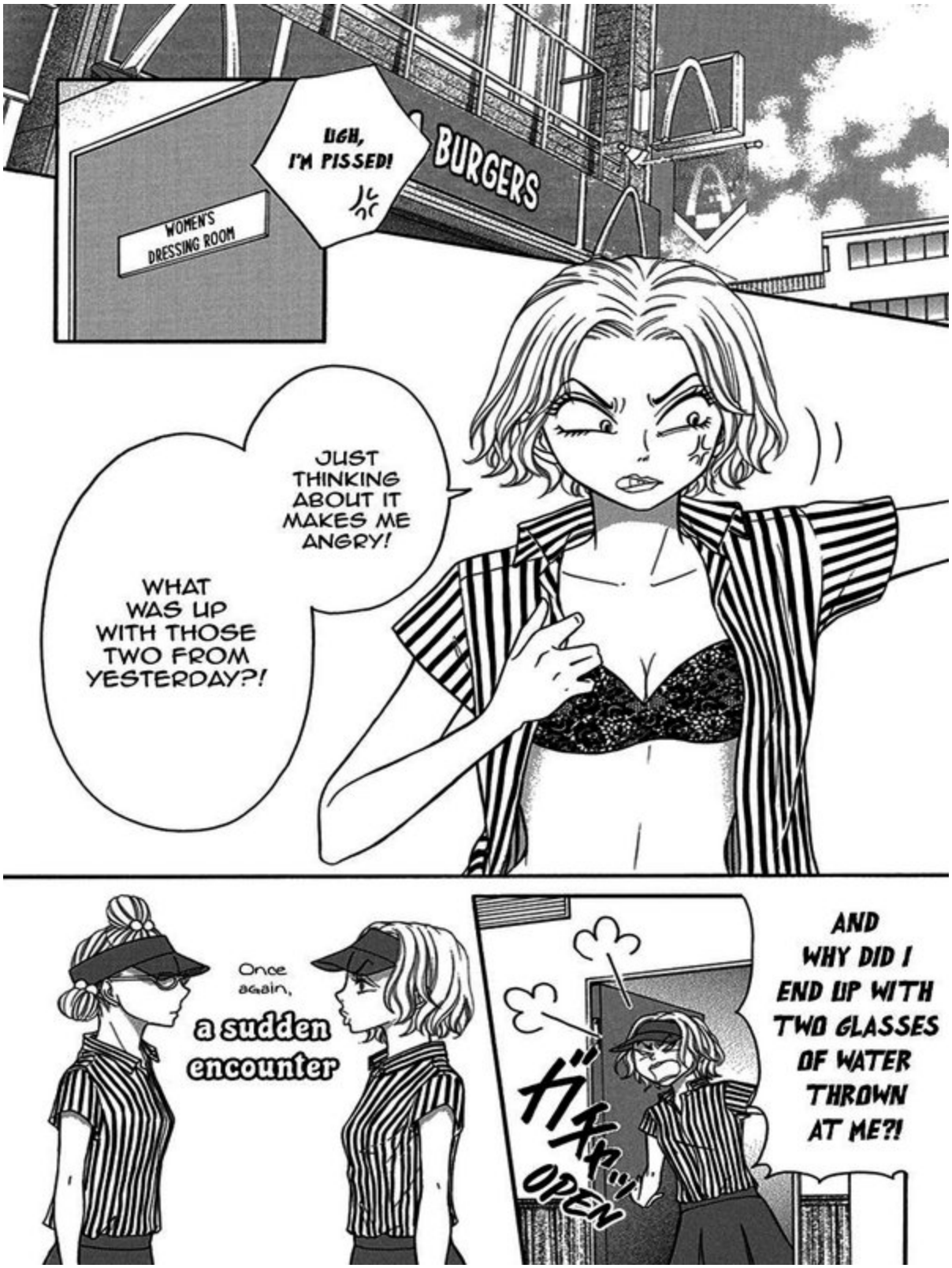
Translator.....Meredissu
Proofreader.....Planson
Cleaner.....Cathrinetta
Typesetter.....Attolia
Quality Checker.....`Roze`
Raw Provider.....`Roze`

Visit us at:
http://decadencescans.com/
http://forum.decadencescans.com/

ence


Decad

Join Decadence!
DO YOU WANT FASTER RELEASES? THEN JOIN DECADENCE AND HELP OUT!
We're recruiting right now!
You don't need any experience, we'll train you!
WE'RE LOOKING FOR:
- TRANSLATORS
- PROOFREADERS
- CLEANERS
- TYPESETTERS
Join us right meow!
For more info visit:
https://decadencescans.com/recruitment/
Come join our discord: discord.gg/aKStm6A
Manga source: Shiosai no Majo


BURGERS
WOMEN'S DRESSING ROOM
UGH, I'M PISSED!
JUST THINKING ABOUT IT MAKES ME ANGRY!
WHAT WAS UP WITH THOSE TWO FROM YESTERDAY?!
Once again,
a sudden encounter
AND WHY DID I END UP WITH TWO GLASSES OF WATER THROWN AT ME?!
ガチャ
OPEN

A-AH, TAMIYA-SAN! ABOUT LAST TIME...
GOOD MORNING, NITO-SAN.
スイッチボール!!
switch93

When I read this question, it was as if night turned into day!
I humbly beg your pardon!
I'm sorry for being such a lewd grown-up!!!
I wanted to scream this out loud (sob).
What I call dirty things or dirty stories are the things concerning the lower part of the body, sex, or all these kinda embarrassing topics. Miyu! You don't need to remember that word!
Actually, you probably shouldn't be reading this manga at all (laugh).

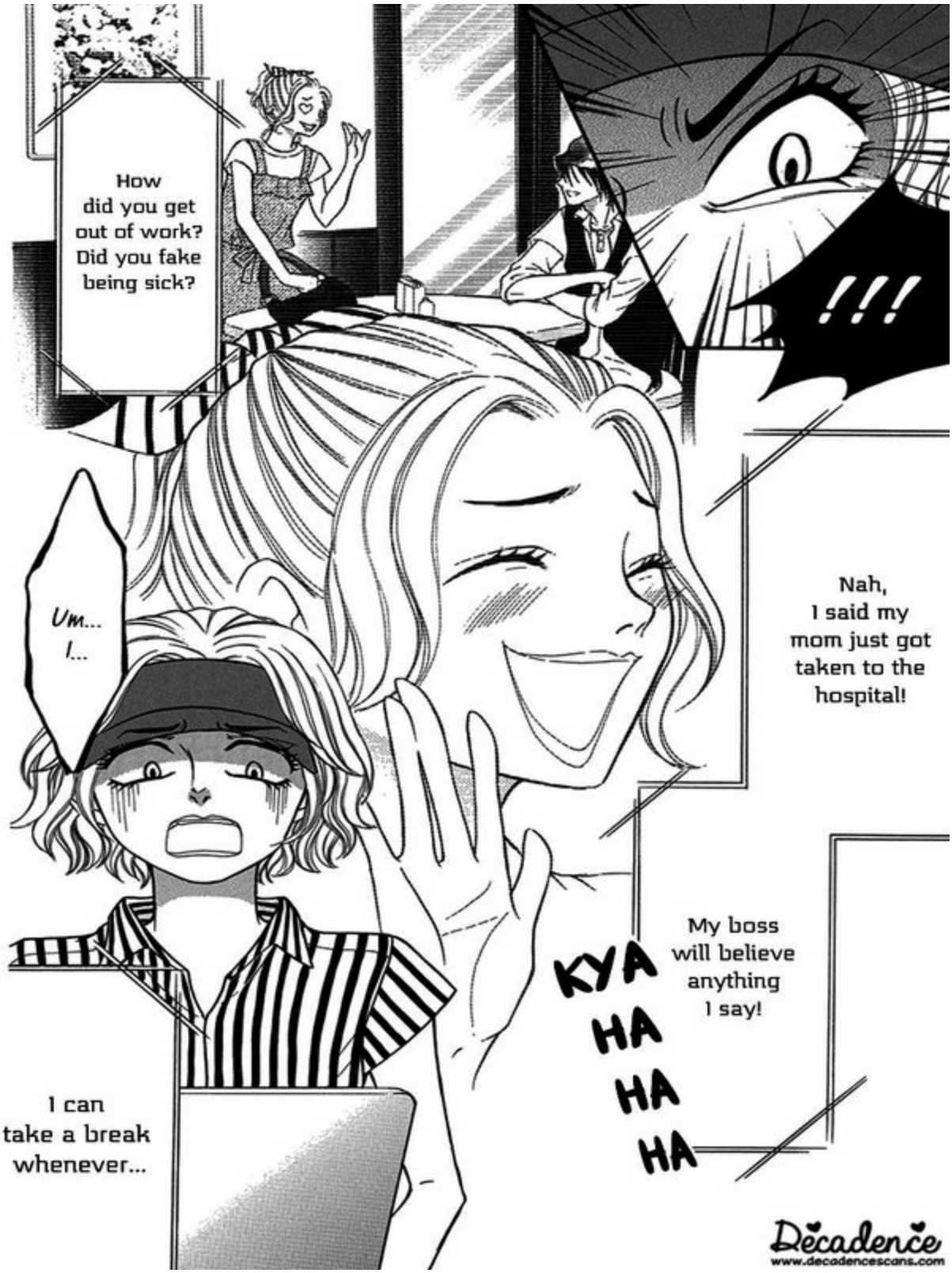
READER'S QUESTIONS

What are "dirty things"? (Miyu, Gunma Prefecture)

Decadence
www.decadencescans.com

GOOD.
I WON'T
HAVE TO FEEL
GUILTY.
YOU
WENT
SO FAR
AND STILL
HAVE NO
REMORSE...
HUH?
THE HELL
ARE YOU
SAYING,
YOU...
NITO-
SAN.
YOU
LEFT EARLY
YESTERDAY.
WHERE DID
YOU GO?
OH,
BOSS,
GOOD
MORNING...

SORRY?
WELL, AS I SAID, MY MOM HAD AN EMERGENCY AND ENDED UP HOSPITALIZED...
OH? THAT'S WEIRD.
UMM... IN A CLINIC ONE TOWN OVER.
IT WASN'T TOO SERIOUS, THOUGH. SHE'S BACK HOME SAFE AND SOUND NOW.
THE DOCTORS SAID SHE JUST NEEDS TO REST FOR A WHILE...
"WHERE DID MANAGER NITO GO AFTER WORK?"
JUST YESTERDAY, I HAPPENED TO GET AN EMAIL OF A VIDEO TAKEN WITH SOMEONE'S PHONE
CLICK
TITLED...


How did you get out of work? Did you fake being sick?
!!!
Um... I...
Nah, I said my mom just got taken to the hospital!
I can take a break whenever...
KYA HA HA HA
My boss will believe anything I say!
Decadence
www.decadencescans.com

EVERYONE HERE AGREES THAT IT'S YOU IN THIS VIDEO.
DO YOU HAVE ANY IDEA...
HOW DIFFICULT IT WAS TO COVER FOR YOU?
WHAT IS YOUR EXPLANATION?
UM...
!!!
DON'T YOU THINK YOU'RE JUMPING THE GUN, BOSS?

HOW CAN YOU DOUBT MY WORD?!
YOU'D RATHER BELIEVE A RANDOM VIDEO SENT ANONYMOUSLY?!
IT'S ALL BECAUSE OF THAT GUY, RIGHT THERE!
HE'S THE ONE BEHIND ALL THIS!
BRING HIM HERE!
NO PROBLEM. HE'S RIGHT HERE.
WE'LL SEE WHO'S LYING!

FWIP
WHAT ABOUT NOW?
SLAP!
YOU SHUT UP! THIS ISN'T ABOUT YOU!!!
OH?
REALLY?
MISS OGRE FACE. ♡

?!?!?!?!?!?!

Decadence
www.decadencescans.com

.that ogre
whoosh
Ogre...
Ogre face...
THAT GIRL'S A BITCH!!!
WHAT?! FOR REAL?! NO WAY!!!
SHE SPILLED OIL ON ME THE OTHER DAY. I GOT BURNED...
SHE'S A TOTAL WENCH
ONE AND THE SAME.
ARGHHHHHH!!!
AT WORK, I USE MY OFF MODE SO I DON'T GET IN TROUBLE WITH THE SCHOOL...
AH!
SO THE GIRL WHO WAS WITH YOU WAS...
BUT YOU'RE RIGHT, THE GIRL FROM YESTER-DAY...
コツ! STEP
コツ... STEP

WHOOSH
ばっ
WHOOSH
ばっ
IT WAS ME!!!
ばっ
SWOOSH

THIS IS MY ON MODE WITH FLAWLESS MAKE-UP!!!
GET A LOAD OF THIS, NITO!!!

BOSS!
SHE WENT AS FAR AS TRAPPING ME IN THE FREEZER! I COULD'VE DIED!
N-NO WAY!
TAMIYA?!
WHAT? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? CAN YOU PROVE IT?!
IT WOULDN'T BE THE FIRST TIME...
NO, TAMIYA-SAN...
IS TELLING THE TRUTH!

WHEN-EVER AN EMPLOYEE DISOBEYS HER,
NITO-SAN LOCKS THEM IN THE FREEZER...
I... I WAS SO SCARED... UP TILL NOW, I NEVER DARED TO SPEAK UP AGAINST HER, BUT...
I CAN'T TAKE THIS ANYMORE!
OH?
OPEN

IT'S THE WAITRESS FROM THE OTHER DAY!
CAN WE GET FREE DRINKS AGAIN?
ドゥゥ Argh!
UMM... B-BOSS, THIS ISN'T...
TRUTH IS...
I FIGURED SOMETHING WAS UP.
Maybe now's not a good time?
Did I say something I shouldn't have?
YOU PROBABLY THOUGHT YOU HAD ME FOOLED.
HOWEVER, I'VE BEEN RECEIVING A LOT OF CUSTOMER COMPLAINTS.

NO... I...
.....
BAD DEEDS NEVER GO UNPUNISHED.
SUCH A PITY...
I TRUSTED YOU.

There you go! Now we have money for Four-Eyes!
Yeah!
OH...
ABOUT FOUR-EYES, I WONDER...
HUH?

WHAT?!
WE TOLD YOU TO BRING AN EXTRA 100,000 YEN!
T/N: 100,000 JPY = 909 USD
N-no, I haven't told anyone, but... I don't have any more money for you...
ADA CRAM SCHOOL
WE WERE PLANNING TO GO ON A LITTLE TRIP TO PICK UP SOME GIRLS...
50,000 YEN APIECE WON'T BE ENOUGH, RIGHT?
GRAB
10000
壱万円
I HOPE YOU DIDN'T SNITCH TO ANYONE, FOUR-EYES!
SO BRING US SOME CASH, AND MAKE IT QUICK! JUST TAKE IT FROM YOUR OLD FOLKS OR SOMETHING...
HERE'S YOUR 100,000 YEN.

YOU WANT IT, RIGHT? YOU WANT IT?!
COME AND TAKE IT! WHAT'S WRONG?!
MONEY WE EARNED THROUGH OUR BLOOD, SWEAT, AND TEARS!
N-NO, I... UM...
Slap
Slap
KAMIYAMA-KUN!!!
THE DELIN-QUENT, AND...
KIMOTO!!! WHO ARE THESE GUYS?!

Decadence
www.decadencescans.com

SAFETY FIRST
HE IS OUR PRECIOUS FRIEND!

LISTEN... IF YOU KEEP MESSING WITH HIM...
!!!
YOU'LL HAVE TO DEAL WITH US!
GOT IT?!

FIRST
KAMI-
YAMA-
KUN...
EVERY-
ONE...
Decadence
www.decadencescans.com

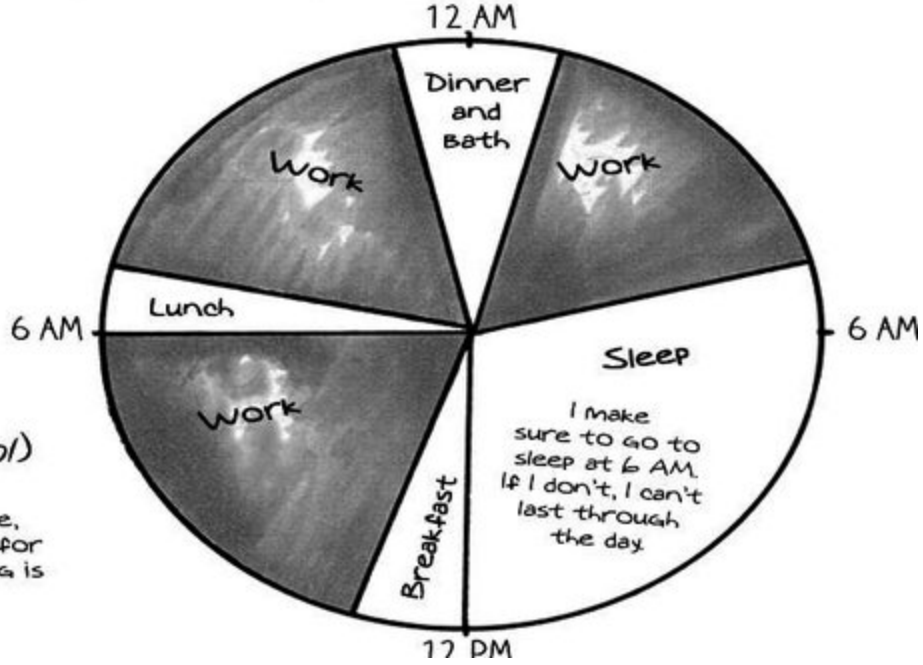
MAN, THAT FELT GOOD!
WE EVEN TOOK BACK THE HUNDRED THOUSAND THEY STOLE FROM YOU!
HEY, THAT MEANS WE CAN DO WHATEVER WE WANT TO WITH THE MONEY WE EARNED, RIGHT?!

WELL, SINCE IT'S SUMMER, WE ALL KNOW WHAT THE NUMBER ONE DESTINATION IS!
OH, I KNOW! WHAT IF WE ALL WENT ON A TRIP TOGETHER?
LET'S GO TO...
THE BEACH!!!

QUESTIONS FROM THE READERS

What is your daily schedule like, Sensei?
(Ayano-chan, Fukuoka Prefecture)

My lifestyle fits perfectly with the image of a manga artist. First off, I wake up around noon and drag myself out of bed. Then I have my breakfast (for the common public, that would be "lunch"). I start working around 1 PM. While sneaking in breaks, I work until 6:00 PM. When it gets dark, I get hungry again and take another break. I eat my lunch (for the common public, "dinner"). Then after around 7:00 PM, I start working again. Usually, I take a bath sometime between midnight and 2 AM. While sneaking in more breaks, I work until daybreak, at 5:00 AM (I have my dinner either before or after my bath).
I lose my concentration after an hour and a half of working, so I take little breaks of five to ten minutes in between. When I do that about three times, I take a longer break. It feels like it goes on forever...



This sounds so stressful, doesn't it? (lol)

※ Before my deadline, the time allotted for eating and sleeping is reduced by 20%.

INFIRMARY AUNTIE

Getting permanent hair removal has recently gotten cheaper. The author is also quite interested in this. So, let's learn a little bit about the fundamentals of hair removal.

QUESTION

Have you ever been to a hair removal clinic? How do they go about doing your butt there? I can never say "butt hair" at the reception desk! What should I do?
(Anju, from Shizuoka Prefecture)

It's all right, even if you don't say **"Please remove my butt hair!"** (lol). In the hair removal industry, they call the hair around the anus area **"O-line."** I'm sure you understand that the "O", of course, comes from the *shape of the hair around your butthole. So, Anju-chan, you can say "I'd like to have my O-line removed." at the reception desk! The world has become so very practical! I talk like I know all about it, but I've actually never been to such a

* The hair distributed in an "O" shape

The author of "Switch Girl" herself drew this.

By the way, the bikini line is a 「V」 the intimate parts are an 「I」 and the anus zone is an 「O」 Each part is thus named.

Decadence
www.decadencescans.com

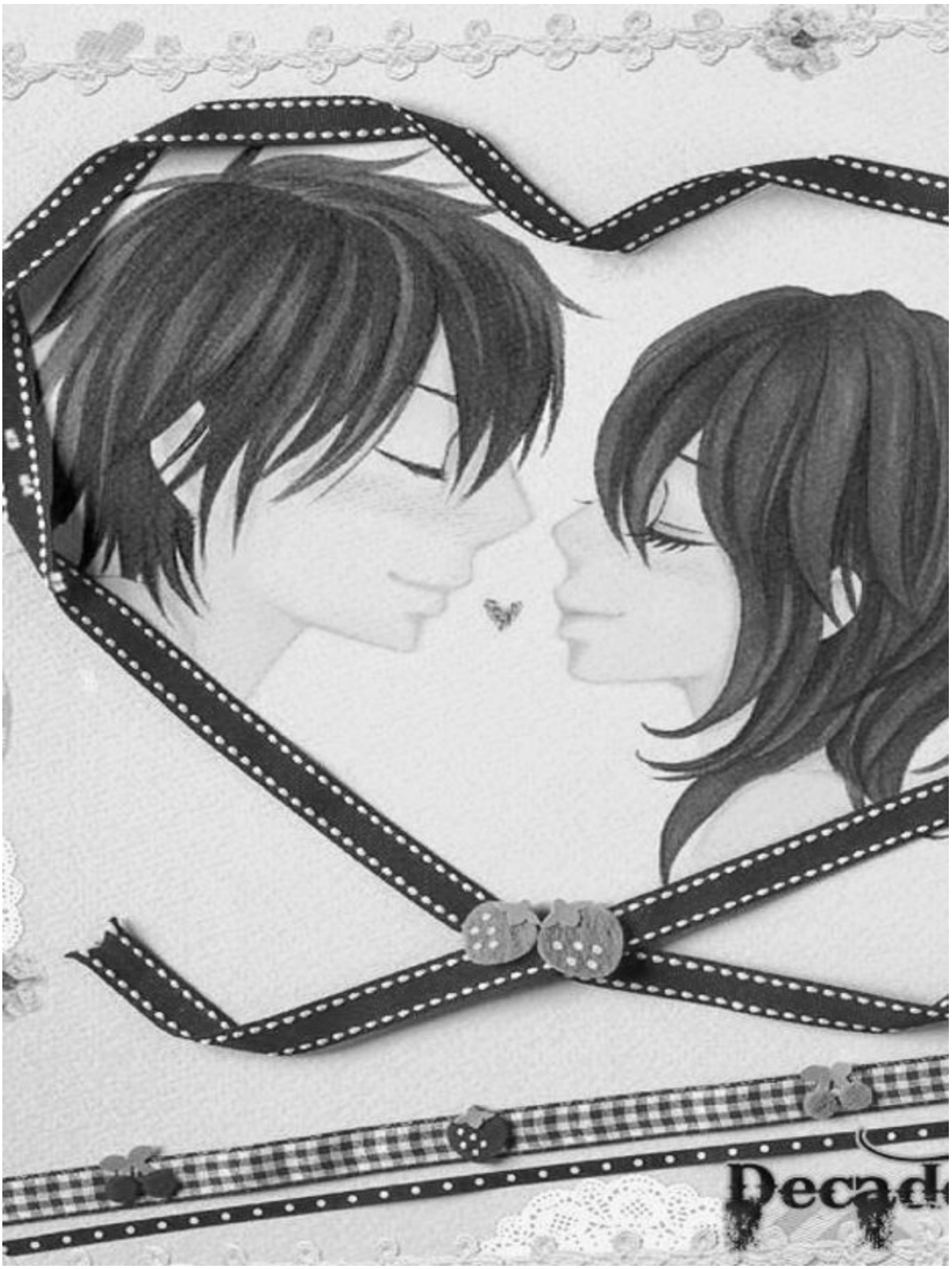
SWITCH GIRL!!

Credits~

Translator....Meredissu & Burcu
Proofreader.....Akai & `Roze`
Cleaner.....Sevs
Typesetter.....Attolia
Quality Checker.....`Roze`
Raw Provider.....`Roze`

Visit us at:
http://decadencescans.com/
http://forum.decadencescans.com/

ence


Decad